

~~AW~~ VE

D. 3. 15. 21. Wol.

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, 2. September 1992

Pressemitteilung

Besuch in Bern des Präsidenten der
Republik Moldau, Mircea Snegur

Bundespräsident René Felber, Vorsteher des Eidgenössischen Departements für auswärtige Angelegenheiten, hat heute in Bern Mircea Snegur, Präsident der Republik Moldau, zu einem Höflichkeitsbesuch empfangen. Der moldauische Präsident war von Premierminister Andrea Sangeli und Aussenminister Nicolae Tsyou begleitet.

Anlässlich dieser Begegnung haben die beiden Präsidenten das Schreiben ausgetauscht, mit welchem die diplomatischen Beziehungen zwischen der Schweiz und der Republik Moldau aufgenommen werden. Die Schweiz hat im Dezember 1991 die Republik Moldau, Mitgliedstaat der Gemeinschaft Unabhängiger Staaten (GUS), anerkannt.

Im Verlauf des Gesprächs haben die beiden Präsidenten dem Wunsch Ausdruck gegeben, die bilateralen Beziehungen zu entwickeln. Mircea Snegur hat die interne Situation der Republik Moldau, insbesondere das Problem von Transnistrien, dargelegt. René Felber hat das Zustandekommen eines Waffenstillstandes begrüsst und die Hoffnung ausgedrückt, dass einer politischen Lösung dieses Problems Vorrang gegeben wird.



DEPARTEMENT FEDERAL DES
AFFAIRES ETRANGERES

Berne, 2 septembre 1992

Communiqué de presse

Visite à Berne du président de la République de
Moldova, M. Mircea Snegur

M. René Felber, président de la Confédération et chef du Département fédéral des affaires étrangères, a reçu aujourd'hui à Berne pour une visite de courtoisie M. Mircea Snegur, président de la République de Moldova. Le président moldove était accompagné d'une délégation comprenant M. Andrea Sangeli, premier ministre, et M. Nicolae Tsyu, ministre des affaires étrangères.

La rencontre a donné l'occasion aux deux présidents de procéder à un échange de lettres établissant les relations diplomatiques entre la Suisse et la République de Moldova, Etat membre de la Communauté des Etats indépendants (CEI), que la Suisse a reconnu en décembre 1991.

Au cours de l'entretien, les deux présidents ont exprimé leur souhait commun de développer les relations bilatérales. M. Snegur a exposé la situation intérieure en République de Moldova, en particulier le problème de la Transnistrie. M. Felber a salué l'instauration d'un cessez-le-feu et souligné son espoir de voir prévaloir la recherche d'une solution politique à ce problème.